

よく読んでください

平成 年 月 日

未納金のお知らせ

_____さんの保護者様

_____高等学校長

学校で必要な費用が、まだ支払われていません。内容をご確認のうえ、お支払いください。

- 登録した口座から引き落とします。登録した銀行/郵便局の口座に入金をお願いします。
- 現金で集金します。集金日に必ずお子さんに持たせてください。

1. 集金日： _____月_____日 ()

2. 合計金額： _____円

内訳 教材費 _____円

生徒会費 _____円

PTA会費 _____円

学校外での学習・活動費用 _____円

(校外学習・社会見学・修学旅行・文化鑑賞会・その他)

その他 _____円

3. 特別な事情で、入金が難しい場合は、どうぞ学校に相談してください。

※ 問い合わせ先： _____高等学校 TEL _____

(担当： _____)

Basahing mabuti.

Taon _____ Buwan _____ Petsa _____
西暦年 月 日

Paunawa Ukol sa Halagang Hindi Pa Bayad

Sa guardian ni _____,
生徒名

Prinsipal ng _____ Senior High School
学校名 (高等学校)

Hindi pa bayad ang kinakailangang gastos sa paaralan. Tiyakin po ninyo ang nilalaman at bayaran ninyo.

- Awtomatikong itatransfer mula sa itinalang account. Ipasok ang pera sa itinakdang account ng bangko / post office.
- Sisingilin ng cash. Tiyakin na ipadala ang pera sa inyong anak sa araw ng paniningil.

1. Petsa ng Paniningil: Buwan _____ Petsa _____ (Araw _____)
月 日

2. Lahat ng Halaga: _____ yen

Detalye:

- Gastusin para sa materyales ng pag-aaral: _____ yen
- Gastusin para sa student council: _____ yen
- Gastusin para sa PTA: _____ yen
- Gastusin para sa pag-aaral at aktibidad sa labas ng paaralan: _____ yen
(Pag-aaral sa labas ng paaralan / Field trip / Paglalakbay sa paaralan / Pagkalugod sa kultura / Iba pa)
- Iba pa: _____ yen

3. Pag mahirap bayaran dahil sa di-pangkaraniwang kalagayan, kumonsulta lamang po sa paaralan.

*Kontakin: _____ Senior High School (Tel: _____)
(Taong nag-aasikaso: _____)